

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 232

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 232 - 2673

Bern, Samstag 4. Oktober 1975
Berne, samedi 4 octobre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 232 - 4. 10. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni)

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 278 173 - 278 184.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Eröffnung einer Botschaft in Kuwait und Ernennung eines Geschäftsträgers. - Ouverture d'une ambassade au Koweït et nomination d'un chargé d'affaires.

Schliessung eines Schweizerischen Konsulats. - Fermeture d'un consulat de Suisse.

Postcheckverkehr, Beirträge. - Chèques postaux, adhésions.

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2967)

Ct. de Vaud

(3002)

Gemeinschuldner: Mosberger Albert, geb. 1941, von Kirchberg SG, Maler, Gartenstrasse 4, 8902 Urdorf, jetzt Röntgenstrasse 68, 8005 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Almoos», Albert Mosberger, Malergeschäft, mit Sitz in Urdorf, Gartenstrasse 4, 8902 Urdorf.

Datum der Konkureröffnung: 19. August 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Oktober 1975.

8952 Schlieren, den 24. September 1975

Konkursamt Schlieren
H. Stiegler, Notarstellvertr.

Liquidation de la succession répuđiée de Dalloz Etienne, primers et eaux minérales, à Noville.

Propriétaire d'immeuble dans la commune de Noville.

Date du prononcé: 16 septembre 1975.

Liquidation sommaire art. 231 L.P.

Délai pour les productions et la production des servitudes: 14 octobre 1975 (Art. 234 L.P.)

Les créanciers ayant produit dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de produire à nouveau, mais doivent déposer leurs moyens de preuve.

1860 Aigle, le 26 septembre 1975

Office des faillites, Aigle

Kt. Zürich

(3004)

Ct. de Genève

(3003)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Züsi Hans Josef, geb. 1921, von Emmen LU, gestorben am 14. August 1975, gew. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «GeGe»-Nahrungsmittel, H. Züsi-Meyer, Obereingstrungen, wohnhaft gewesen Mühleweg 14, 8135 Langnau am Albis.

Datum der Konkureröffnung: 26. August 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Oktober 1975.

8800 Thalwil, den 29. September 1975

Konkursamt Thalwil
Ch. Bießer, Notar-Stellvertr.

Faillie: Klein S.A., tous travaux de gypserie, peinture, maçonnerie, staffes et décorations; achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles en Suisse, ayant son siège 38, rue du XXXI décembre à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Vernier:

Droit de superficie distinct et permanent sur la parcelle no 2491, folio 35, d'une superficie totale de 129 m², sur laquelle existe le bâtiment no B 1336 de 683 m² à destination de bureaux, dépôt et d'atelier.

1200 Genève, le 29 septembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Basel-Stadt

(2996)

Kt. Zürich

(3028)

Gemeinschuldnerin: Bau-Team Basel AG, Planung und Ausführung von Bauten aller Art im Auftrage Dritter, als Generalunternehmung oder auf eigene Rechnung usw., Gerbergasse 5, in Basel (früher Herrengrabenweg 81).

Datum der Konkureröffnung: 31. Juli 1975.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 22. Oktober 1975, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 4. November 1975.

4001 Basel, den 4. Oktober 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Ueber die Neue Buchhaus AG Zürich, Bäckerstrasse 40, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 9. September 1975 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. September 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Oktober 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1800.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 1. Oktober 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Basel-Stadt

(2997)

Kt. Zürich

(3006)

Gemeinschuldnerin: Imfaha Jakob & Krapf, Kollektivgesellschaft, Ausführung von Wärme- und Schallsolationen und Holzkonservierungen, Metzterstrasse 20, in Basel.

Datum der Konkureröffnung: 11. September 1975.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 24. Oktober 1975.

4001 Basel, den 4. Oktober 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Ueber die Cartana AG, Alte Landstrasse 64, 8802 Kilchberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 5. September 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. September 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Oktober 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, den 29. September 1975

Konkursamt Thalwil
Ch. Bießer, Notar-Stellvertr.

Kt. Baselland

(3001)

Kt. Basel-Stadt

(2999)

Gemeinschuldner: Widmer E. Ueli, Kaufmann, St. Jakobsstrasse 13, Muttenz, Inhaber der Einzelirma «Junior Fashion», in Basel, Steinenbachgässlein 30.

Datum der Konkureröffnung: 12. September 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1500.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 27. Oktober 1975.

4144 Arlesheim, den 4. Oktober 1975

Konkursamt Arlesheim

Gemeinschuldnerin: Severus A.G., Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften und Grundstücken, Solothurnstrasse 94, in Basel.

Datum der Konkureröffnung: 25. Juni 1975.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 30. September 1975.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 2000.-): 14. Oktober 1975. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 4. Oktober 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau

(3025)

Kt. Aargau

(3027)

Gemeinschuldner: Lüthi Walter, 1935, Tapezierer/Dekorateur, von Warth TG, in 5430 Wettingen, Rebbergstrasse 15 b, vorher in Turgi, Heckenstrasse 407.

Datum der Konkureröffnung: 10. September 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. Oktober 1975.

5400 Baden, den 4. Oktober 1975

Konkursamt Baden

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 16. Juli 1975 den Konkurs über Fries Markus, geboren 1954, von Steinen, Maurer, Rütmatstrasse 10, 5004 Aarau, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 10. September 1975 mangels genügend freier Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis 15. Oktober 1975 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5000 Aarau, den 1. Oktober 1975

Konkursamt Aarau

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3026)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass des Rufer-Odermatt Hans, geboren 1919, von Urtenen BE, Landwirt, wohnhaft gewesen im Goldbach, Fägswil, 8630 Rütli ZH, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind binnen 10 Tagen, von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Oktober 1975 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den betreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen.

8636 Wald ZH, den 30. September 1975 Konkursamt Wald G. Bührer, Notar

Ct. de Vaud (3005)

Faillite: Isma SA, matériel de construction, place de la Gare 10, Lausanne, Usines des Jurats, Vallorbe.

L'état de collocation est déposé; il peut être consulté à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2.

Délai pour intenter action en opposition: 14 octobre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 30 septembre 1975 L'administration spéciale: M. Tavel V. Viotti

Ct. du Valais (2998)

Failli: Staub Jean-Jacques, de Hans, Fabrication et vente d'enseignes lumineuses et d'éclairage au néon, à Sion.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 4 octobre 1975, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

1950 Sion, le 30 septembre 1975 Office des faillites, Sion R. Girard, préposé

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (3015)

Das Konkursverfahren über die Firma GA Electrical Acoustic Laboratory AG, mit Sitz in Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 26. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

8708 Männedorf, den 29. September 1975 Konkursamt Männedorf: M. Brunner, Notar

Kt. Bern (3007)

Gemeinschuldner: Binggeli Michel, geb. 1944, früher Lebensmittel- und Milchproduktgeschäft Hinterkappelen, nun Bernstrasse 4, 3018 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 26. September 1975.

3000 Bern, den 29. September 1975 Konkursamt Bern

Kt. Luzern (3016)

Das Konkursverfahren über Baumeler Ferdinand, geb. 1937, Textilkaufmann, Zumhofhalde 62 in Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 30. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 4. Oktober 1975 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Solothurn (3009)

Das Konkursverfahren über Stocker Charles, 1929, Johann sel., von Genf, Lingerzstrasse 56, 2540 Grenchen (Inhaber der Einzelfirma Ch. Stocker, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen, Bahnhofstr. 52) ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 22. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, den 29. September 1975 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. Graubünden (3008)

Das Konkursverfahren über die Firma Getränkevertriebs AG, Rheinstrasse 81, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 26. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

7000 Chur, den 29. September 1975 Konkursamt Chur: U. Ardiser

Kt. Thurgau (3014)

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 5. September 1975 das Konkursverfahren über die Firma Huber Emil AG, 8501 Buch, als geschlossen erklärt.

8500 Frauenfeld, den 30. September 1975 Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld

Kt. Thurgau (3000)

Das Konkursverfahren über die HUMA Transport AG Matzingen, 9548 Matzingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 5. September 1975 als geschlossen erklärt worden.

9548 Matzingen, den 30. September 1975 Für das Konkursamt Frauenfeld Betriebsamt Matzingen

Ct. du Valais (3017)

La liquidation de la faillite de Neromarm SA, de siège social à 1874 Champéry, a été clôturée par décision du 1^{er} septembre 1975 de M. le Juge-instructeur du district de Monthey.

1870 Monthey, le 30 septembre 1975 Office des faillites J.-M. Detorrenté, préposé

Ct. de Neuchâtel (3029)

La liquidation de la faillite de Wenger Emil, Hôtel National, à Fleurier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 30 septembre 1975.

2112 Môtiers, le 4 octobre 1975 Office des faillites du Val-de-Travers Le préposé: J. J. Blanc

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Zürich (2641¹)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Kupper Adolf geb. 1922, von Bertschikon ZH, Bäckereimaschinen, Hauptstrasse, Gundetswil-Bertschikon, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes, werden am Mittwoch, den 15. Oktober 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant «Sagi», in 8544 Unter-Bertschikon bei Attikon, die folgenden Liegenschaften gesamthaft öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Bertschikon ZH

1. Parz. Nr. 486.3 Wohnhaus mit Laube, Schopf mit Ausstellungsraum, Vers. Nr. 179, seit 1968 für Fr. 210 000.-, Schopf Vers. Nr. 204, seit 1974 für Fr. 15 000.-, Hühnerhaus Vers. Nr. 330, seit 1962 für Fr. 1200.-, brandversichert, mit zirka 1995 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Gundetswil. Dienstbarkeiten, Anmerkungen und Vormerkung laut Grundregister.
2. Parz. Nr. 486.2 Wohnhaus mit Laden, Magazin mit Waschküche, Vers. Nr. 194, seit 1967 für Fr. 123 000.-, brandversichert, mit zirka 330 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Gundetswil. Dienstbarkeiten, Anmerkungen und Vormerkung laut Grundregister.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.- zusammen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 25 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis lagen beim unterzeichneten Konkursamt Elgg, Bahnhofstrasse 21, 8353 Elgg, vom 8. bis 22. September 1975 zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung des Erwerbs oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen.

8353 Elgg, den 5. September 1975 Konkursamt Elgg K. Akeret, Notar

Kt. Aargau (3018¹)

Konkursamtliche Steigerung

Im Konkursverfahren des Moser Hermann, Heizungsmonteur, in Schafheim wohnhaft gewesen, gelangen am Mittwoch, den 15. Oktober 1975, 14 Uhr, im Gerichtssaal Lenzburg, folgende Schuldbriefe zur öffentlichen Versteigerung:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.-, lastend im 2. Rang auf GB Auenstein Nr. 3102, Parz. 3125, «äussere Reben» GB Auenstein Nr. 3105, Parz. 3128, «äussere Reben» Kapitalvorgang Fr. 75 000.-
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 40 000.-, lastend im 3. Rang auf GB Auenstein Nr. 3102, Parz. 3125, «äussere Reben» GB Auenstein Nr. 3105, Parz. 3128, «äussere Reben» Kapitalvorgang Fr. 115 000.-
3. Inhaberschuldbrief von Fr. 35 000.-, lastend im 3. Rang auf GB Gontenschwil Nr. 2519, Parz. 2587, Geissenkragen Kapitalvorgang Fr. 120 000.-

Die Steigerungsbedingungen liegen bis 13. Oktober 1975 auf dem Konkursamt Lenzburg auf.

5600 Lenzburg, den 30. September 1975 Konkursamt Lenzburg Der Konkursbeamte: W. Maurer

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich (3010⁹)

Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfand Eigentümer: Weseloh Helmut Georg Alexander, geb. 1924, deutscher Staatsangehöriger, Opikermeister, Im Chapf 9, Hegnau, 8604 Volketswil.

Steigerungstag: Donnerstag, 20. November 1975, 14.30 Uhr. Steigerungsort: Mehrzweckgebäude, Theoriesaal, Zentralstrasse 20a, Volketswil.

Eingabefrist: bis 24. Oktober 1975.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen: 3. November bis 12. November 1975 im Büro des Betriebsamtes Volketswil, Zentralstrasse 20a, Volketswil.

Grundpfand: In der Gemeinde Volketswil: Kat. Nr. 2220, ein Wohnhaus mit Garageanbau usw. Im Chapf 9, Hegnau, Volketswil, unter Assek.-Nr. 849 für Fr. 150 000.-, asssekuriert, Schätzung 1968, mit 2,03 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betriebsamtliche Schätzung: Liegenschaft und Grundstück Fr. 241 000.- Ortsübliche Zugehör gemäss separatem Verzeichnis Fr. 1 700.- Schätzung total Fr. 242 700.-

Grenzen, Dienstbarkeiten, Anmerkungen und Vormerkungen gemäss Grundregister.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, Fr. 25 000.- auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

Die Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderung anzumelden.

8604 Volketswil, den 4. Oktober 1975 Betriebsamt Volketswil H. Volkart

Kt. St. Gallen (2995)

Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Krönert-Cathouen Ernst Fritz, Thurgauerstrasse 27, 9400 Rorschach.

Ganttag: Mittwoch, 26. November 1975, vormittags 10.00 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Casino, Kaplanstrasse 6, 9400 Rorschach.

Ende der Eingabefrist: 27. Oktober 1975.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 4. November 1975.

Grundpfand: Liegenschaft Parzelle Nr. 1644 an der Thurgauerstrasse 27, Rorschach, Wohnhaus mit Werkstätten, Magazin und Garagen Nr. 889, Lagerschopf Nr. 890, 536 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Antlicher Verkehrsweert Fr. 177 000.- (1968).

Betriebsamtliche Schätzung Fr. 274 000.-. Im weitem wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9400 Rorschach, den 29. September 1975 Betriebsamt Rorschach

Kt. St. Gallen (3011)

Liegenschaftsteigerung

(Art. 126 und 141 SchKG) Schuldnerin: Licasa AG, c/o Fidinam AG, Alpenstrasse 9, 6300 Zug.

Ganttag: Freitag, den 14. November 1975, 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Sulzberg, Rorschacherberg.

Eingabefrist: bis Montag, den 27. Oktober 1975.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab: 31. Oktober 1975.

Grundpfand: Parzelle Nr. 1042, Wiesental, Grundbuch Rorschacherberg, 1702 m² Wiese, betriebsamtliche Schätzung Fr. 170 000.-.

Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf vorstehende Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, Entschädigungsansprüche werden nicht berücksichtigt.

9400 Rorschacherberg, den 4. Oktober 1975 Betriebsamt Rorschacherberg

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Aargau (3019)

Schuldnerin: Kübag Küchenbau Fislisbach AG, in 5442 Fislisbach AG.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden, 2. Abteilung: 25. September 1975.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate ab 25. September 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Wert vom 25. September 1975 und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorkaufrechte binnen 20 Tagen, d. h. bis zum 27. Oktober 1975 schriftlich anzumelden, wobei die Beweismittel beizulegen sind. Diese Bekanntmachung erfolgt mit der üblichen Androhung, dass die Gläubiger im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Einzelheiten bezüglich Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgemacht.

5400 Baden, den 25. September 1975 Sachwalter:
Advokaturbüro Dr. Rolf Stephani
Mellingergasse 6, 5400 Baden

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Luzern (3020)

Schuldner: Bengt Verner-Carlsson, Giselihalde 6, 6006 Luzern.

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 29. September 1975 die dem Schuldner bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. November 1975, verlängert.

6000 Luzern, den 30. September 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Erwin Lässer, Sachwalterbüro
Giselihalde 7, Luzern

Kt. Luzern (3030)

Das Amtsgericht Luzern-Stadt Präsident III hat mit Entscheid vom 29. September 1975 die der Firma Lurag AG Rohrleitungsbau, nun St. Karlstrasse 174, 6004 Luzern, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, das heisst bis und mit 21. Januar 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 16. Dezember 1975, 14.30 Uhr, im Hotel Kolping, Friedenstrasse 8, Luzern, statt (und nicht wie am 23. Juli 1975 publiziert am 16. Oktober 1975).

Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind demnach die Liquidationsorgane zu bestimmen.

6000 Luzern, den 1. Oktober 1975 Der gerichtlich bestellte Sachwalter
lic. oec. Walter Rüttimann
Schönblüchlihöhe 8, 6045 Meggen

Kt. Uri (3012)

Das Obergericht Uri (Nachlassbehörde) hat mit Entscheid vom 3. September 1975, die der Firma Quaderer AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Flüelerstrasse 20, 6460 Altdorf, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, das heisst bis am 30. Oktober 1975, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 27. Oktober 1975, 15.00 Uhr, im Hotel Höfli, 6460 Altdorf.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter Dr. W. Zwysigg, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 37, 6460 Altdorf, ab 16. Oktober 1975, von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

6460 Altdorf, den 4. Oktober 1975 Der Sachwalter:
Dr. W. Zwysigg, Rechtsanwalt

Ct. de Vaud (3021)

Par décision du 25 septembre 1975, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé d'un mois, soit jusqu'au 9 décembre 1975, le sursis concordataire accordé à Formica Louis SA, transports, avenue de la Pontaise 48, Lausanne.

L'assemblée des créanciers, fixée au 7 octobre 1975, est renvoyée au mardi 4 novembre 1975, à 15 h., dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 25 octobre 1975.

1000 Lausanne, le 4 octobre 1975 Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Genève (3024)

Par jugement du lundi 29 septembre 1975, le Tribunal a révoqué le sursis concordataire de quatre mois accordé le lundi 12 mai 1975 à Martignoni Charles, entreprise de drainage et génie civil, avenue Vibert, 13 b, à Carouge GE, et qui avait été prolongé de deux mois par jugement du vendredi 12 septembre 1975.

1200 Genève, le 30 septembre 1975 Tribunal de première instance
R. Kunz, greffier de chambre

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (3031)

Schuldner: Kobel Hans, Landwirt, früher Rain 12, Papiermühle, nun Gutsbetrieb Valdivia, 8580 Dozwil TG. (Nachlassvertrag aus Konkurs.)

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 22. Oktober 1975, 10.00 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, II. Stock, Bern. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

3011 Bern, den 1. Oktober 1975 Der Nachlassrichter:
Flück

Ct. de Fribourg (3022)

Débiteur: Ateliers de précision Morand, à La Tour-de-Tréme.
Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 22 octobre 1975, à 11 h., à la salle du Tribunal, Le Château, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 30 septembre 1975 Le président du Tribunal
de la Gruyère: J. Bavaud

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Valais (3023)

Par décision du 13 août 1975, M. le juge-instructeur du district de Monthey a homologué le concordat proposé par Gillibert Irénée, à Val-d'Illiez, à ses créanciers chirographaires, sur la base d'un dividende de 30%.

1870 Monthey, le 30 septembre 1975 Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé
Office des faillites, Monthey

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (3013)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 15. Juli 1975 eröffnete Konkurs über die Kabinenbau- und Trennwand Aktiengesellschaft, mit Sitz in Winterthur, Industriestrasse 8, 8404 Winterthur, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Dotnacht TG Kat. Nr. 2125, Parz. Nr. 23:

Gebäude Assek. Nr. 42 und 43 mit 7629 m² Gebäudegrundfläche und Umgegend, in Dotnacht TG.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten und Grundlasten: bis und mit 28. Oktober 1975.

8400 Winterthur, den 3. Oktober 1975 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. September 1975.

Wohlfahrtsfonds der Firma Wistrag Strassen- und Tiefbau AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1969, S. 683). Die Unterschriften von Dr. Max Hess, Dr. Walter Kuhn, Jakob Labhart und Ernst Bretscher sind erloschen. Erich Aepli führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates.

22. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 705). Die Unterschrift von Marcel Louvet ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Pierre Répéart, französischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident des Stiftungsrates.

22. September 1975.

Sozialfonds des Schweiz. Dachdeckergerwerbes, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3139). Die Unterschriften von Karl Lemmenmeier und Jacques Uhlmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Achermann, von Luzern, in St.-Imier, Präsident des Stiftungsrates, und Roland Roost, von Beringen, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Phoenix-Stahl AG, in Schlieren (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673). Unterschriften von Dr. Arnold Gmür und Josef Bick erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Roland Behles, von Buchs ZH, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Eugen Boehringer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift: Paul Seiler, von und in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates; er, sowie die bereits eingetragenen Stiftungsratsmitglieder Hans Weibel und Hans Schwarz zeichnen ausschliesslich je mit Dr. Roland Behles oder Eugen Boehringer oder Theodor Meier.

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Nello Zambrini, Architekturbüro, in Illnau (SHAB Nr. 88 vom 15. 4. 1972, S. 952). Mit Beschluss des Bezirksrates Pfäffikon vom 28. 8. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Personalfürsorge-Stiftung der Nello Zambrini Architekturbüro AG, Effretikon. Sitz der Stiftung ist Illnau-Effretikon. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Nello Zambrini Architekturbüro AG». Adresse der Stiftung: Quellenstrasse 8 (c/o Nello Zambrini Architekturbüro AG).

25. September 1975.

Stiftung zur Bekämpfung des Krebses (Foundation for the Fight against Cancer) (Fondation pour la Lutte contre le Cancer), in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 1998). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 12. 9. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

26. September 1975.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Siber & Wehrli Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1165). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20. 8. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet Pensionskasse der Angestellten der Firma Siber & Wehrli AG. Sitz der Stiftung ist Volketswil. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Pensionen oder einmaligen Abfindungen an die Angestellten der Firma «Siber & Wehrli Aktiengesellschaft», in Volketswil, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Adresse der Stiftung: Brunnenstrasse (c/o Siber & Wehrli Aktiengesellschaft).

26. September 1975.

Wohlfahrtsfonds der Firma Bietenholz & Co. AG in Pfäffikon-ZH, zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten und deren Witwen und Waisen, in Pfäffikon, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2881). Die Unterschriften von August Cavalleri und Nelly Gaechter sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Max Huber, von Urdorf, in Pfäffikon ZH, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Walter Bietenholz, Präsident des Stiftungsrates.

26. September 1975.

Personalstiftung der Benetti A.-G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1956, S. 715). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 11. 9. 1975 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

26. September 1975.

Stiftung zur Förderung der Fürsorgeeinrichtungen für die Professoren der Universität Zürich (S.F.F.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1973, S. 2540). Die Unterschrift von Dr. Robert Holzsch ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oswald Aepli, von Zürich, in Küssnacht, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Paradeplatz 8, in Zürich 1 (c/o Schweizerische Kreditanstalt).

26. September 1975.

Stiftung für Revisionsgesellschaften, in Zürich, Stiftung (Neubestimmung). Adresse: Ostbühlstrasse 53, in Zürich 2 (c/o Robert Meyer). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 9. 1975. Zweck: Sicherstellung der Unabhängigkeit von Revisionsgesellschaften von ihren Auftraggebern in Rahmen der geltenden Rechtsordnung und der Grundsätze der Schweizerischen Treuhänder- und Revisionskammer. Dieser Zweck soll in erster Linie erreicht werden durch den Erwerb und das dauernde Halten von Beteiligungsrechten an Revisionsgesellschaften. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hermann Hofmann, von Matzingen TG und Zollikon ZH, in Zollikon ZH, Präsident des Stiftungsrates; Max Kaiser, von und in Horgen, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Robert Meyer, von Obersiggenthal, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

23. September 1975.

Fürsorgefonds der Firma Hans Niederhauser AG, Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1964, S. 2064). Hans Kappeler, wohnt nun in Thun.

Bureau Bern

24. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der W. Rösch & Co., in Bern (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1964, S. 1131). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 19. Juni 1975, genehmigt am 16. Juli 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 23. Juli 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der W. Rösch AG, Bern**.

26. September 1975.

Stiftung der Welt-Vereinigung der Gesellschaften für anatomische und klinische Pathologie, bisher in König (SHAB Nr. 290 vom 9. 12. 1972, S. 3163). Gemäss Verfügung des Eidg. Departements des Innern als Aufsichtsbehörde vom 30. September 1975, auf Antrag des Stiftungsrates vom 18. September 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Bern verlegt. Ihr Name lautet nun **Welt-Pathologie-Stiftung der Weltreinigung der Gesellschaften für anatomische und klinische Pathologie W.A.S.P. (World Pathology Foundation of World Association of Societies of anatomic and clinical Pathology W.A.S.P.)**. Die Unterschrift von Dr. Joseph Ungar, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates ist Peter Jan Alexander Hendry, australischer Staatsangehöriger, in Hamilton (AUS); er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Prof. John J. Andujar, Präsident, sowie Prof. Bruno L. Della Vida, Mitglied, Kassier und Sekretär des Stiftungsrates, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen. Domizil: Neueneggasse 43 (Büro Dr. Ludwig Meyer).

Bureau de Bienne

26. septembre 1975.

Fondation Charles Neuhaus, à Bienne. Par testament public du 19 décembre 1969, Dora Neuhaus, décédée à Bienne le 23 mars 1975, a constitué sous ce nom une fondation. Elle a pour but la création à Bienne d'un musée des beaux-arts qui sera aménagé dans les bâtiments Promenade de la Suze 26 et 28. A ce musée des beaux-arts pourront être adjoints d'autres institutions culturelles telles que la bibliothèque municipale, les archives historiques de la ville et autres. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de cinq membres, nommés tous les quatre ans par le conseil municipal de Bienne, la première fois jusqu'au 31 décembre 1975. Le conseil municipal de Bienne désigne 1 ou 2 contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux. Celle-ci est composée de: Fritz Staehli, de Hofstetten, à Bienne, président; André Auroi, de Orvin, à Bienne, vice-président; Claire-Lise Renggli née Bonsack, de et à Bienne, membre; Otto Leuenberger, de Wynigen, à Bienne, membre; Rudolf Kammer, de Wimmis, à Nidau, membre. Adresse de la fondation: Mairie, Blöschhaus, Pont du Moulin 5, Bienne.

Bureau de Delémont

26. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Jaquet, Hennet & Cie S.A., à Delémont (FOSC du 22. 3. 1975, N° 68, p. 772). Suite procès-verbal authentique de la séance du conseil de fondation du 8 septembre 1975, approuvé par la Direction de justice du canton de Berne le 23 septembre 1975, le but de la fondation a été complété comme il suit: La fondation peut fournir des prestations au sens des art. 331 a, b et c, 339 b, c et d du code des obligations. L'acte de fondation a également été modifié sur des points non soumis à publication.

Bureau Interlaken

22. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Baunternehmung Hugo Abplanalp AG, in Interlaken (SHAB Nr. 116 vom 18. 5. 1968, S. 1074). Die Unterschrift des Sekretärs Ernst Bühlmann ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt: Rino Micheli, von und in Oberried. Die Mitglieder Peter Abplanalp und Rino Micheli zeichnen kollektiv zu zweien. Die Präsidentin Emma Abplanalp führt Einzelunterschrift wie bisher.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

22. September 1975.

Personalfonds der Kraftwerke Oberhasli AG, in Innertkirchen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1973, S. 404). Durch Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 5. August 1975 wurden die Stiftungsstatuten geändert. Die erfolgten Änderungen unterliegen nicht der Publikationspflicht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22. septembre 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Tiara S.A., à Saignelégier (FOSC du 9. 9. 1972, N° 212, p. 2375). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Francis Bruat, président, de Courtedoux, à Neuchâtel; Jean Noirat, secrétaire, du Bémont, à Saignelégier; et Gertrude Ott (inscrite), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Joseph Humbel, ancien président, et Pierre Finazzi, ancien secrétaire, tous deux démissionnaires, sont éteints.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Baunternehmung Hans Lörtscher-Klossner, Oberwil, in Oberwil (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 123). Der Sekretär Eugen Deragisch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt: Theodor Hunziker, von Arisdorf BL, in Lattenbach, Gemeinde Erlenbach i.S. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. September 1975.

Fürsorgefonds zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma Albert Köntzer-Gerber, Inhaber Jean Herrmann, Thun, bisher in Thun (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1965, S. 1932). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1974, genehmigt am 29. Juli 1974 durch den Gemeinderat der Stadt Thun, am 18. September 1974 durch den Gemeinderat Spiez und am 5. September 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz wurde nach Gwatt, Gemeinde Spiez, verlegt. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgefonds zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma Jean Herrmann, Gwatt (Gemeinde Spiez)**.

Luzern — Lucerne — Lucerna

18. September 1975.

Arbeitszentrum für Behinderte, in Luzern (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1968, S. 2206). Alfred Stalder ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Dr. Karl Hunkeler, von und in Littau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder Kassier. Neue Adresse: Hallwilerweg 14, bei Xaver Feer.

24. September 1975.

Invaliden-Stiftung der Röherschen Offizin, in Luzern (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1967, S. 792). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. April 1975, bestätigt durch Entscheid des Stadtrates von Luzern vom 1. Mai 1975, wurde der Name der Stiftung der Stifterfirma angepasst. Er lautet nun: **Invalidenstiftung Raeber AG**.

24. September 1975.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Fa. Zemp & Cie. A.G., in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1964, S. 2295/6). Alois Baumgartner ist zufolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Wüthrich, von Langnau i. E., in Werthenstein.

Schwyz — Schwyz — Svitto

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Oskar Kencl, Rigi-Garage, Arth, in Arth. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 11. September 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (inklusive Betriebsinhaber) der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Oskar Kencl-Wüest, Präsident des Stiftungsrates, und durch Anita Kencl-Wüest, Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Arth. Domizil: Zugerstrasse (bei der Stifterfirma).

26. September 1975.

Wohlfahrtsstiftung der Verlagsanstalt Benziger & Co. AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Die Unterschrift von Dr. Peter Keckeis, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

26. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma R. Beglinger, Konfektion, in Glarus. Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1967, S. 3417). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll der Stiftungsratsitzung vom 31. Oktober 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma R. Beglinger AG, Herrenmode**. Die Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen hat unterm 1. September 1975 ihre Genehmigung erteilt.

Zug — Zoug — Zugo

22. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Lego Aktiengesellschaft, in Baar. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1975 und Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. Mai 1974 eine Stiftung im Sinne der Art. 80 ff ZGB. Zweck: Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Im weiteren kann der Stiftungszweck auch durch jenen Fürsorgeendienst verwirklicht werden, der nicht durch den Abschluss von Versicherungsverträgen und Versicherungsreglementen geregelt ist. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner können in besonderen Fällen den Angehörigen der Arbeitnehmer Fürsorgeleistungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens zwei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: K. Kirk Kristiansen, dänischer Staatsangehöriger, in Oberägeri; Vizepräsident: Hans Schiess, von Herisau, in Oberägeri; Vizepräsident: Peter Kilgus, von Gerlikon TG, in Baar, Protokollführer; Walter E. Schmocker, von Beateneben BE, in Metmenstetten. Domizil: Sihlbruggstrasse 3 (c/o Stifterfirma), 6340 Baar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

19. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Polysar International S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 2. 1974, N° 39, p. 456). Terence Griffiths, président, est maintenant domicilié à Misery FR.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

25. September 1975.

Angestellten-Fürsorgekasse der Autophon A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1795). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. November 1974, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 11. Juli 1975, ist das Stiftungsstatut geändert worden. Der Name lautet nun **Pensionskasse der Autophon A.G.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden nicht getroffen. Die Unterschrift von Paul Meyer ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Roland Badertscher, von Genf, in Neuenburg; Leo Ellenberger, von Biglen, in Frenkendorf, und Alfred Welti, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Jordi wohnt nun in Epalinges VD.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. September 1975.

Fürsorgefonds der Firma Eckstein & Müller, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 29. 2. 1964, S. 656). Domizil: Nauenstrasse 63a.

19. September 1975.

Hansa-Fürsorge-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1970, S. 1539). Durch Urkunde vom 16. 9. 1975 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. 7. 1975 das Stiftungsstatut geändert. Zweck nun: Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenen-Fürsorge für das definitiv angestellte Personal beiderlei Geschlechts der Firma Hansa Aktiengesellschaft. Der Stiftungsrat kann mit Zustimmung der Stifterfirma auch Personal anderer nahestehender Kreise in die Kasse aufnehmen.

22. September 1975.

Wohlfahrtsstiftung Micro-Motor AG, in Basel, St. Johannis-Vorstadt 3 (bei Micro-Motor AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 9. 7. 1975. Zweck: Erbringung zusätzlicher Unterstützungsleistungen an das Personal der Micro-Motor AG sowie an deren Angehörige, soweit Unterstützungsleistungen der Personalfürsorge-Stiftung der Firma Micro-Motor AG in Fällen von Notlage infolge Alters, Krankheit, Invalidität, Tod und anderen schwerwiegenden Gründen im Einzelfall nach Ermessen des Stiftungsrates nicht genügen. Die Stiftung bezweckt ausserdem die Erbringung von Leistungen an die Personalfürsorge-Stiftung der Firma sowie Leistung von Beiträgen zur Weiterbildung des Personals. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratspräsidenten, führt: Rudolf Meyer, von Basel, in Riehen, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Stiftungsratspräsidenten, führt: Heidi Meyer, von Basel, in Riehen, Stiftungsratspräsidentin. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten oder der Stiftungsratspräsidentin führen: Robert Lang, von Obererlisbach, in Muttlenz, Leo Gernet, von Emmen, in Arlesheim, und Prof. Dr. Kurt Ammon, von und in Bern, alle Stiftungsratsmitglieder.

22. September 1975.

Fürsorgefonds der Firma H. & K. Steib, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1952, S. 244). Domizil nun: Holecstrasse 151.

23. September 1975.

Fürsorgefonds der Akt. Ges. Bronner & Cie., in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1973, S. 593). Kaspar richtiger Caspar Wild, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Basel. Domizil nun: Elisabethenanlage 7.

23. September 1975.

Ernst und Anna Landsberg-Erinnerungsstiftung, bisher in Chur (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 557). Durch Verfügung des Eidg. Departements des Innern vom 22. 8. 1975 wurde das Stiftungsstatut geändert. Sitz nun: Basel, Bäumlingsgasse 22 (bei Prof. Dr. Frank Vischer). Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 4. 6. 1951. Zweck: Wahrung des Andenkens von Ernst und Anna Landsberg, dadurch, dass aus den Einkünften der Stiftung besonders geeigneten Studenten und Doktoranden des juristischen Fachbereichs der Universität Bonn die Möglichkeit gewährt wird, ein Semester an einer schweizerischen Universität zu studieren. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. Günter Stratenwerth, deutscher Staatsangehöriger, nun in Reinach BL, Stiftungsratspräsident, sowie Prof. Dr. Ernst Friesenbahn, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (BRD), und Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder (alle bisher).

24. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Gerstner, Gredinger & Kutter AG, Werbeagentur, (GGK), in Basel (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3333). Domizil nun: Aeschgraben 20 (bei GGK Basol Werbeagentur AG).

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der J. Jorysch AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1966, S. 1147). Unterschrift Karl Jaeger, Stiftungsratssekretär, erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Schneider, in Binningen (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Die Stiftungsurkunde wurde am 27. August 1975 mit Zustimmung der Justizdirektion, als Aufsichtsbehörde vom 10. September 1975 geändert. Die Stiftung heisst neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Schneider Vieh & Fleischer AG, Binningen**. Der Präsident des Stiftungsrates Walter Schneider wohnt nun in Basel. Neues Domizil: Hauptstrasse 49 (bei der Stifterfirma).

25. September 1975.

Stiftung für Alterswohnungen Bottmingen, in Bottmingen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1975, S. 285). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Robert Leuenberger, Präsident. Unterschrift erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Wirz, von Diepfingen, in Bottmingen, Vizepräsident, und Fritz Kunz, von Heriswil LU, in Bottmingen, Kassier. Dr. Christian Englert, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Bierstrasse 6 (beim Präsidenten).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. September 1975.

Stiftung Wohnheim, in Schaffhausen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1724). Neue Domiziladresse: Bahnhofstrasse 10, bei Dr. Jürg Spahn.

23. September 1975.

Arbeiter- und Angestelltenfürsorgefonds des Landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbandes des Kantons Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 17. Juli 1975 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 2. September 1975 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Vorsorge-Stiftung des Landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbandes Schaffhausen (GVS)**. Die Stiftung bezweckt nun: Die Vorsorge für ihre Mitarbeiter sowie deren Angehörige gegen die Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind die Mitgliederversammlung, die Stiftungskommission aus fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

24. September 1975.

Wohnbau-Stiftung der SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Ncuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1426). René Frey, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wolfgang Gähwlyer, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Neu ist Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen.

24. September 1975.

Fürsorgefonds zu Gunsten des Personals der Firma Aeschinger, Bäckerei zur Tanne, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1969, S. 526). Durch Beschluss des Stiftungsrates des Kantons Schaffhausen vom 2. September 1975 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname wird geändert in: **Fürsorgefonds zu Gunsten des Personals der Firma Aeschinger AG**. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Rapep AG, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 863). Die Unterschrift von Max Fisch, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Walter Kaiser, von Gams SG, in Rafz ZH.

22. September 1975.

Dr. Heinrich Wächter-Stiftung zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung an der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, in St. Gallen (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1973, S. 2316). Die Unterschrift von Dr. Heinrich Wächter, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Dr. Frédéric Hotz, von Maur ZH und Winterthur ZH, in Winterthur.

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung des Konsumvereins St. Georgen, in St. Gallen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1012). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 22. April 1975 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Erich Henseler und W. Grimm AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 248 vom 21. 10. 1972, S. 2738). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 8. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Erich Henseler**. Zweck ist nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers, sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Tochtergesellschaften oder der Stifterfirma nahehestehende Betriebe können der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: bei der Stifterfirma, Neugasse 49.

24. September 1975.

Stiftung zur Förderung infirmen Kinder, in Gossau SG. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. September 1975 eine Stiftung. Zweck: Förderung infirmen Kinder im ganzen Gebiet der Ostschweiz, insbesondere im Kanton St. Gallen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Ernst Rohner-Schmid, von Walzenhausen AR, in Gossau SG, Präsident, und lic. oec. Urs Rudolf-Falk, von Sitterdorf TG, in Herisau AR, Vizepräsident. Adresse: Haldenstrasse 90, bei Treuhänder AG Gossau.

24. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Butterzentrale Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1974, S. 3462). Die Unterschrift von August Holenstein, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Walter Studer, von Hasle LU, in Waldkirch SG.

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma E. & H. Grob, Zwirneri, Buchs SG, in Buchs SG (SHAB Nr. 135 vom 13. 7. 1970, S. 1364). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «E. & H. Grob AG», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma E. & H. Grob AG**. Adresse: bei der Stifterfirma, Altendorferstrasse.

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Roland Hinder AG, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1974, S. 2136). Das Stiftungsratsmitglied Susanna Hinden wohnt nun in Thun BE.

26. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma E. Homberger, Ing. SIA, Ingenieurbüro, in Niederruzwil, Gde. Uzwil SG (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. September 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Homberger & Billinger Ingenieurbüro», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Homberger & Billinger Ingenieurbüro**. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Albert Billinger, von Hofen SH, in Oberuzwil SG, Vizepräsident.

Aargau - Argovie - Argovia

23. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Möbelfabrik Würenlingen AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1166). Das Mitglied des Stiftungsrates Wilhelm Indlekof-Roth ist nun Bürger von Brugg AG. Neues Domizil infolge behördlicher Umbenennung: Siggental-Station, Döttingenstrasse 438, bei der Stifterin.

24. September 1975.

Gemeinschaftsstiftung des VSE zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Aargau, in Aarau (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1967, S. 1106). Diese Stiftung hat sich aufgelöst und wurde durch Verfügung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 1. September 1975 aufgehoben. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

24. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Künzi, in Würenlingen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1975, S. 2000). Neues Domizil infolge behördlicher Umbenennung: Beim Stifter Hans Künzi, Station Siggental, Wolfackerweg 549.

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Werkstube Aarau, in Aarau. Domizil: Graben 16, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 12. August 1975. Zweck: Fürsorge irgendwelcher Art für die Arbeitnehmer der «Werkstube Aarau», Genossenschaft mit Sitz in Aarau, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit, bzw. bei ihrem Ableben für ihre Hinterbliebenen. Bei unverschuldeter Notlage können den im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung zugunsten der Destinatäre geeignete Versicherungen abschliessen oder in bereits bestehende Versicherungsverträge eintreten, wobei sie in allen Fällen Versicherungsnehmerin sein muss. Einziges Organ: der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Dr. Willy Dober-Sohmer, von Küssnacht am Rigi SZ und Aarau, in Aarau; weitere Mitglieder: Ottilie Moser-Keller, von und in Lenzburg AG, und Ruth Scheuwer-Gall, von Staffelbach AG, in Buchs AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. September 1975.

Fürsorge-Stiftung der Färberei Brunnschweiler AG, in Hauptwil (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1974, S. 658). Walter Spiess, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans-Paul Brunnschweiler, von Hauptwil, in Herisau, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Mcull AG, Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 58 vom 15. 2. 1975, S. 421). Gottfried Walter, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Theodor Rathgeb, von Wallisellen, in Amriswil, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

25. September 1975.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Müller AG Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 55). Karl Müller-Lutz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, und Louise Brütch-Kaufmann, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Paul Rüeegg, von Pfäffikon ZH, in Arbon, als Präsident, und Walter Roost, von Beringen SH, in Mörschwil, als Mitglied, in den Stiftungsrat gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. September 1975.

Stiftung für die Personalfürsorge der Schuhfabrik Zimmermann AG, in Amriswil (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1975, S. 421). Joseph Zimmermann ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Stiftungsrat als Mitglied an. Neu wurde lic. oec. et iur. Roger Zimmermann, von Schenkon LU, in St. Gallen, als Präsident in den Stiftungsrat gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

26. September 1975.

Fondo di previdenza della ditta Fabbrica Ticinese di Tessuti e Coperte S.A., in Locarno (FUSC del 9. 1. 1971, N° 6, p. 56). Fondazione. Con decisione del 22 aprile 1975, ratificata dal Consiglio di Stato del cantone Ticino, quale autorità di vigilanza, con decisione del 4 luglio 1975, la ragione sociale della fondazione è stata modificata in **Fondo di previdenza per il personale delle ditte Fabbrica Ticinese di Tessuti e Coperte S.A. e Texa-Lana S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Alba Albertini, dimissionaria, non fa più parte del consiglio della fondazione; la sua firma è cancellata. Nuovo membro: Werner Anderes, da Niederbüren SG, in Minusio, con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

23. settembre 1975.

Fondo Pro Impiegati ed Operai della Ferec S.A., in Lugano, fondazione (FUSC del 13. 6. 1959, N° 134, p. 1689). Fernand Gindraux, già presidente; Annelise Gindraux ed Anna Brenna, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione e loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Alain Ditesheim, da Cerneux-Péguignin NE, in La Chaux-de-Fonds, presidente; Othmar Triebold, da Grächen, in Rheinfelden, membro; Luciana Balmelli, da Vezia, in Porza, membro; Annamaria Mauri, membro (già iscritta). La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con un membro del consiglio di fondazione. Nuovo recapito: via Pioda 12 (uffici propri).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Fondation Maurice et René Clémence, à Lausanne (FOSC du 13. 9. 1975, p. 2508). Conseil: 3 à 7 membres.

25. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel, des collaborateurs et stagiaires de la société technique pour les applications du béton S.A. STAB, à Lausanne (FOSC du 15. 11. 1952, p. 2792). Le président Gustave-Adolphe Schaefer est décédé; sa signature est radiée. Jean-Pierre Stucky (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Maurice Derron, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, et François Crespo, d'Espagne, à Lausanne. Nouvelle adresse: chemin de Roseneck 6 (chez Société technique pour les applications du béton S.A. STAB).

Bureau de Nyon

25. septembre 1975.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Clinique de Genolier S.A., à Genolier (FOSC du 17. 2. 1973, p. 468). Les pouvoirs du président André Baumgartner et du secrétaire André-Louis Burnier, tous deux démissionnaires, sont éteints; leur signature est radiée. Fernando Andina, jusqu'ici membre du conseil, est nommé président, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Il continue à signer collectivement à deux. Bernard Ruegger, de Genève, à Genolier, est nommé nouveau secrétaire, et Alice Josy Becheraz, de Genève, à Nyon, est nommée nouveau membre. Tous deux engagent la fondation par leurs signatures collectives à deux.

Bureau d'Yverdon

25. septembre 1975.

Fondation Chasseron, à Yverdon (FOSC du 25. 10. 1969, p. 2459). Philippe Pichard, président, et Max Rutishauser, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Philippe Tinembart, inscrit comme membre, est nommé président, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Sont nommés: Benno Stahel, de Turbenthal ZH, à Winterthur, vice-président, et Fredy Isler, de et à Winterthur, membre, avec signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

24. septembre 1975.

Fonds des oeuvres sociales en faveur du personnel de l'usine de Martigny de la Société des Produits Azotés, à Martigny (FOSC du 11. 5. 1946, p. 1427). Cette fondation, dissoute et liquidée, est radiée d'office avec l'accord de son autorité de surveillance et celui de l'autorité de surveillance du registre du commerce.

Bureau de Sion

Rectification.

Fondation Foyers-Ateliers St-Hubert, à Sion (FOSC du 23. 11. 1974, p. 3141). La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un membre du conseil de fondation (et non pas du président, du vice-président et d'un membre du conseil de fondation comme publié).

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de J. Bonnet et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 5. 1961, N° 110). Les signatures de Joseph Bonnet et de Dominique Domon sont radiées. Henri Bonnet, jusqu'ici vice-président, devient président; Eric Bonnet, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé vice-président; Marcel Robert, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

24. septembre 1975.

Fonds de prévoyance de Cornu et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 1. 1970, N° 7, p. 59). Les signatures de Jean Curty et de Willy Strausack sont radiées. Bertrand Voisard, de Fontenais, à La Chaux-de-Fonds, est nommé secrétaire, et Marcel Brossard, des Pommerats, à La Chaux-de-Fonds, membre. Ils signent collectivement à deux avec le président.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23. septembre 1975.

Fondation en faveur du personnel des Sociétés S.A. Ancienne Fabrique Georges Piaget & Cie et Complications S.A., à La Côte-aux-Fées (FOSC du 21. 4. 1973, N° 93, p. 1122). Timothée Piaget est décédé, sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil de fondation, avec signature collective à deux: Olivier Piaget, des Bayards et de La Côte-aux-Fées, à Cortalloid.

Bureau de Neuchâtel

23. septembre 1975.

Fonds de prévoyance Donax S.A., à Neuchâtel (FOSC du 22. 2. 1975, N° 44, p. 489). Fernand Donner, président du conseil de fondation, est actuellement domicilié à Hauterive. L'adresse de la fondation est: Avenue des Portes-Rouges 30 c/o Donax S.A.

25. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Coopérative de Consommation de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 27. 7. 1974, N° 173, p. 2076). Selon acte authentique du 9 juillet 1975, approuvé par arrêté du conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 26. 8. 1975, la fondation a modifié son nom en **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Coop Neuchâtel**. Nouveau but: La fondation a pour but d'intervenir en faveur du personnel en activité ainsi que de ses survivants, en lui apportant des secours en cas de maladie et dans des cas spéciaux soumis au conseil de fondation. Le statut est modifié en conséquence. Robert Rebord, jusqu'ici membre, devient secrétaire-caissier du conseil de fondation; il continue à signer collectivement à deux.

26. septembre 1975.

Fondation Elser, à Neuchâtel, mise à disposition de revenus pour des séjours de rétablissements de soins et d'infirmières, etc. (FOSC du 10. 9. 1966, N° 212, p. 2870). Les signatures de Philippe Mayor, président, et André Sandoz, membre du conseil de fondation, sont radiées. Jean-Pierre Ghelfi, de Renan BE, à Neuchâtel, est nommé président, et Charles Maeder, de Schwanden BE, à Neuchâtel, est nommé membre du conseil de fondation, tous deux avec signature collective à deux.

26. septembre 1975.

Fonds de prévoyance et de vieillesse en faveur du personnel de Micromécanique, Société de Métrologie, à Neuchâtel (FOSC du 15. 1. 1955, N° 12, p. 149). La signature d'André Gôlay est radiée. Marc Hippolyte Favre, de Cormoret, à Hauterive, est nommé président du comité de direction et Charles Maeder, de Boudry, à Peseux, membre, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Draizes 77, c/o Micromécanique, Société de Métrologie.

Genève - Genève - Ginevra

19. septembre 1975.

Fondation en faveur du personnel de la maison Bosson, Combustibles et Chauffages, à Genève (FOSC du 9. 8. 1958, p. 2170). Acte de fondation modifié le 8 septembre 1975. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de Bosson, Combustibles et Chauffages, société en nom collectif**. But: aider les ouvriers et employés de l'entreprise et éventuellement leurs familles à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de l'invalidité, de maladie, des accidents, de la détresse et du décès. Adresse: 2, boulevard de Saint-Georges, chez Bosson, Combustibles et Chauffages, société en nom collectif.

19. septembre 1975.

Fondation de prévoyance-retraite en faveur des employés de la maison Bosson, Combustibles et Chauffages, à Genève (FOSC du 1. 7. 1967, p. 2254). Acte de fondation modifié le 8 septembre 1975. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance-retraite en faveur des employés de Bosson, Combustibles et Chauffages, société en nom collectif**. But: prémunir le personnel de l'employeur contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès, par le versement de capitaux et éventuellement de rentes aux bénéficiaires adhérents et à leurs ayants droit. Adresse: 2, boulevard de Saint-Georges, chez Bosson, Combustibles et Chauffages, société en nom collectif.

19. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Filacés, à Genève (FOSC du 7. 4. 1973, p. 950). Les pouvoirs de Nestor Fuchs sont radiés. Janine Fuchs, de Veyras VS, à Genève, membre du conseil, signe individuellement.

19. septembre 1975.

Fondation de secours de la Banque de Financement SA «Finabank», à Genève (FOSC du 18. 5. 1974, p. 1378). Les pouvoirs de Gian Luigi Clerici di Cavenago sont radiés.

19. septembre 1975.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Coopérative de l'Industrie du Bois, à Chêne-Bourg (FOSC du 1. 8. 1964, p. 2373). Georges Diacon, membre et président du conseil, est maintenant domicilié à Essertines-sur-Rolle VD.

19. septembre 1975.

Fondation pour l'encouragement de la recherche scientifique contre l'arrondissement mental, à Genève (FOSC du 8. 12. 1973, p. 3261). Les pouvoirs de Maurice Kervan sont radiés. Pierre Motu, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

19. septembre 1975.

Fondation sociale de Tarex-Manurhin SA Fabrique de Machines, à Lancy (FOSC du 10. 3. 1973, p. 663). Acte de fondation modifié le 16 septembre 1975. Nouveau nom: **Fondation sociale de Tarex SA, Machines-Outils de précision**. But: prémunir les employés et ouvriers de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut accorder des secours aux employés et ouvriers de l'entreprise, en cas de maladie, accidents, chômage et service militaire. Adresse: Petit-Lancy, 2bis, chemin Louis-Hubert, chez Tarex SA, Machines-Outils de précision. Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

19. septembre 1975.

Fondation paritaire du personnel employé des sociétés du groupe Zschokke, à Genève (FOSC du 9. 1. 1971, p. 56). Acte de fondation modifié le 8 septembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription. Arrêté du Conseil d'Etat.

19. septembre 1975.

Fondation paritaire du personnel ouvrier des sociétés du groupe Zschokke, à Genève (FOSC du 27. 9. 1975, p. 2620). Acte de fondation modifié le 8 septembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription. Arrêté du Conseil d'Etat.

Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

278173. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1975, 17 Uhr.
Arthur Bell & Sons Limited, Cherrybank, Perth (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Zwölf Jahre alter schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)



278174. Date de dépôt: 29 juillet 1975, 20 h.
The Nestle LeMur Company, 902 Broadway, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, produits capillaires, savons de toilette, peignes, éponges et autres ustensiles de toilette. (Cl. int. 3, 5, 8, 21)



278175. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1975, 17 Uhr.
Butterzentrale Gossau des Milchverbandes St. Gallen-Appenzell und des St. Gallischen Milchkäuferverbandes, Gossau (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Kaffee Rahm schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



278176. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 12 Uhr.
Portland-Zement-Werk Würenlingen-Siggenthal AG, Würenlingen (Aargau); Postadresse: 5301 Siggenthal Station (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 157239. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1975 an.

Portlandzement. (Int. Kl. 19)



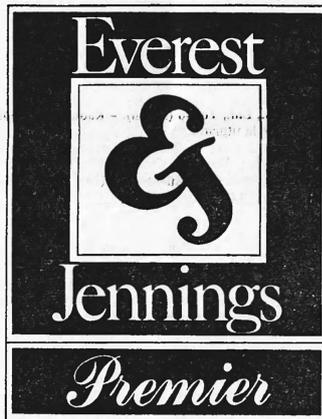
278177. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 20 Uhr.
Everest & Jennings, Inc., 1803 Pontius Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Rollstühle, Gehhilfen, Barren, fahrbare Pritschen, Tragbahnen, Bahnen auf Rädern und Laufrollen, elektrisch betriebene Aspiratoren, Drainagevorrichtungen, Geräte zur Stimulierung des Blutkreislaufes, Gürtelvorrichtungen zur Erleichterung der Atmung durch regulierten Druck, künstliche Glieder, prothetische Geräte, Massagegeräte mit Gürtel; Fahrrad-Trainingsgeräte. (Int. Kl. 10, 12, 28)



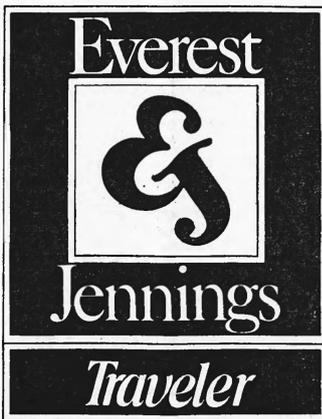
278178. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 20 Uhr.
Everest & Jennings, Inc., 1803 Pontius Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Rollstühle, Gehhilfen, Nachtstühle und Krücken. (Int. Kl. 10, 12)



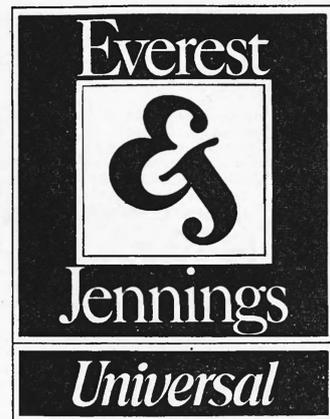
278179. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 20 Uhr.
Everest & Jennings, Inc., 1803 Pontius Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Rollstühle. (Int. Kl. 12)



278180. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1975, 20 Uhr.
Everest & Jennings, Inc., 1803 Pontius Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Rollstühle. (Int. Kl. 12)



278181. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1975, 14 Uhr.
L & A p.v.b.a., Rijnstraat 10/12, Antwerpen (Belgien). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen, nämlich Armbänder, Broschen, Ringe, Kolliers, Anhänger, Ohringe. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7398.

278182. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1975, 14 Uhr.
Oddrun Kvale Arnold-Holtskob, Pratifori, Granges VS (Wallis). - Fabrikation und Handel.

Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3047.

278183. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1975, 14 Uhr.
Impex AG Steffisburg, Bernstrasse 133, Steffisburg Dorf (Bern). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3048.

278184. Date de dépôt: 24 juin 1975, 14 h.
Société d'Exploitation des Bijoux Michel (société à responsabilité limitée), 177, Rue du Temple, Paris 3e (France). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en or avec pierres et perles. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7399.

Firmaänderung - Modification de raison

199881. - A. Butty, Société anonyme, Lausanne (Vaud). - Raison modifiée en Lipton S.A. - Enregistré le 15 septembre 1975.

**Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège**

179973, 180835. - Dr. Schaefer AG, Ebnat-Kappel (St. Gallen). - Firma geändert in Bruggen-Apotheke, Dr. Schaefer AG. - Sitz verlegt nach Fürstentlandstrasse 183, St. Gallen. - Eingetragen am 15. September 1975.

270917, 270918, 274580, 274650, 275268, 275520. - Dr. Schaefer AG, Gossau (St. Gallen). - Firma geändert in Bruggen-Apotheke, Dr. Schaefer AG. - Sitz verlegt nach Fürstentlandstrasse 183, St. Gallen. - Eingetragen am 15. September 1975.

Sitzverlegung - Transfert de siège

187954. - Panalpina Welttransport AG, Basel 2. - Sitz verlegt Hübweg 25, Binningen (Basel-Landschaft). - Eingetragen am 15. September 1975.

Adressänderungen - Changements d'adresse

194270, 247863. - Teddington Autocontrols Limited, London W.C.2 (Grossbritannien). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 3-4, Bentinck Street, London W.1 (Grossbritannien). - Eingetragen am 15. September 1975.

217223. - Solco Basel AG, Basel. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Gellertstrasse 18, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden (Basel-Landschaft). - Eingetragen am 15. September 1975.

**Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits**

262855 (TIGER'S MILK)
Plus Products, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **Pharmazeutische Erzeugnisse**. - Eingetragen am 15. September 1975.

269411 (ARVAL)
Laboratoires biologiques Arval S.A. Sion, Sion (Valais). - L'indication des produits est limitée à: Concentrés et dérivés de végétaux de toutes sortes pour usage cosmétique; arômes; essences pour la préparation de parfums; parfumerie; parfums; produits cosmétiques; produits biologiques, à savoir dérivés de fruits, de légumes, de racines, de rhizomes, d'écorces, de bois, de feuilles, de fleurs, d'herbes et de graines; extraits placentaires pour usage cosmétique et pharmaceutique; huiles d'origine végétale et animale pour usage cosmétique et pharmaceutique; produits pharmaceutiques. - Enregistré le 15 septembre 1975.

276569 (CARBADERM)
Pharma-Medica Farmaceutisk-Teknisk Laboratorium A/S. Kopenhagen K (Dänemark). - Die Angabe «Pharmazeutische Produkte» wird eingeschränkt durch **Pharmazeutische Präparate zum äusserlichen Gebrauch, nämlich Hautpflegemittel**. - Eingetragen am 15. September 1975.

Berichtigungen - Rectifications

275045. - Die Firmenbezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig Sanyo Denki Co., Ltd. - Eingetragen am 15. September 1975.

276805 (EXSOL)
Esso (Schweiz), Zürich 1. - Die Angaben «Härtmittel und chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln» in der Warenliste werden ersetzt durch **Härtmittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln**. - Eingetragen am 15. September 1975.

277340. - Ganzoni & Cie AG St. Gallen, St. Gallen. - Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:



Eingetragen am 15. September 1975.

277390. - Oertli Standard AG, Dübendorf (Zürich). - Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:



Eingetragen am 15. September 1975.

277623 (AUTOKELL, fig.)
Matec-Holding AG, Küsnacht (Zürich). - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt:

Dichtungs-, Isolier- und Auskleidungsmaterialien aller Art und damit hergestellte Fahrzeugbestandteile, insbesondere für Lärm- und Schwingungsbekämpfung, akustische Absorption, Luftschalldämmung, Körperschalldämmung, Aussenärmverminderung, Unterbodenschutz, thermische Isolation, Ventilation, Polsterung, Innenverkleidung, Erhöhung der Sicherheit, Verbesserung des Berührungskomforts von Fahrzeugen und Maschinen aller Art; Mehrzweck-Bauelemente; Mess-, Versuchs-, Prüf- und Kontrolleinrichtungen aller Art. (Int. Kl. 6, 9, 12, 17, 19). - Eingetragen am 15. September 1975.

277840 (CIBACALCINE)
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. - Eingetragen am 17. September 1975.

277853. - Solco Basel AG, Basel. - Die Adresse der Hinterlegerin wird wie folgt berichtigt: Gellertstrasse 18, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden (Basel-Landschaft). - Eingetragen am 17. September 1975.

Löschungen - Radiations

169546 (AUROMAN) 245895 (DIDITANOL)
184592 (SEVAROL) 247692 (PRIM'AP)
186668 (SEVACUIVRE) 247693 (PRIM'DAR)
207726 (OFARIN) 247694 (PRIM'APAX)
245894 (DIDITAN) 257391 (STELADON)
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

244374 (GESATOATO)
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

250330 (CUTALON)
Zyma S.A., Nyon (Vaud). - Radiée le 15 septembre 1975 à la demande de la titulaire.

253352 (SOLOBA)
Loba-Produkte AG, Arlesheim (Basel-Landschaft). - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

257179 (MARZI)
Interfood S.A., Lausanne (Vaud). - Radiée le 15 septembre 1975 à la demande de la titulaire.

263746 (CET-E-GAL)
Vinicole de Sierre, Tavelli & Cie, Sierre (Valais). - Radiée le 15 septembre 1975 à la demande de la titulaire.

269318 (KAWASAKI)
Kawasaki Rocket Co., Ltd., Tokyo (Japan). - Radiée le 15 septembre 1975 à la demande de la titulaire.

271734 (OFROSTON)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

274051 (ATLAS)
Coop Schweiz, Basel. - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

274471 (ALCOLAC)
Sericol AG Zug, Zug. - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

275343 (BAMBA)
Galactina AG, Belp (Bern). - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

275598 (SOLANTAL)
Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka (Japan). - Gelöscht am 15. September 1975 auf Ansuchen der Markeninhaber.

277037 (RESERVE DES 277087 (CRESTEL)
CHIANTRES)
André Glaus & Cie, Carouge (Genève). - Radiées le 15 septembre 1975 à la demande des titulaires.

**Schutzverweigerungen von internationalen
Marken in der Schweiz, August 1975
Refus de protection en Suisse
de marques internationales, août 1975****1. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux**

399823 (METZ, fig.)	405554 (JEANS COPERTA)
400283 (METZ)	405573 (WAIMAR, fig.)
401777 (METZ Telecomputer)	405580 (SISTEMA PARETE)
403570 (jolie nappe, fig.)	405582 (ROTHEN)
404889 (PROTEOBALSAM)	405589 (SIMONA)
405012 (ROUGE NOIRE)	405667 (ARTE)
405060 (SERVOLIFT)	MOLTIPLICATA + services)
405222 (GRAPPA DEL VIGNETO)	405701 (VITABEL + services)
405313 (uniekaas GESELECTEERD EN GECONTROLEERD, fig.)	405727 (S.O.C.A.P.E.M. ...)
405332 (Öftalmograf)	405731 (MOULIN-BAGUET)
405378 (A 312 L'ANTIFORFORA)	405757 (ZEROTIP)
405379 (GOLA-GUM)	405806 (MICROGRAESE)
405380 (PLURI-GUM)	405818 (HELIOITOILE)
405385 (BIO-GUM)	405854 (fig.)
405386 (BABY-GUM)	405855 (fig.)
405387 (TUSSI-GUM)	405856 (fig.)
405394 (NEURECORD)	405857 (fig.)
405439 (DIGITIME)	405864 (DRI DROPS)
405442 (STEAKY)	405870 (FABERGE)
405484 (FIX O FER, fig.)	405920 (O'KA)
405551 (Gela)	405954 (MULTI-TRAP)
	405958 (Aldebert)
	405966 (fig.)
	405968 (NOVIMPLANT)

405982 (LES PRODUITS DU SOLEIL, fig.)	406356 (fig.)
405994 (SECOFINO, Portugal)	406357 (fig.)
405995 (CASA BRANCA, PORTUGAL)	406358 (fig.)
405998 (ST MORITZ ... FILTERS ..., fig.)	406370 (EUROMAIL, fig.)
406005 (VASA)	406373 (Westbury, fig.)
406006 (YELLOW TIGER)	406384 (Californian ..., fig.)
406008 (MONTANA)	406390 (THERCLIMATE + services)
406010 (fig.)	406426 (MINIFLUX)
406011 (fig.)	406451 (QUARTZ QUARZO)
406017 (SKANWAND)	406462 (OUI OU NON)
406027 (Brasilien)	406470 (OFFRE EN OR)
406028 (Brasilien, fig.)	406473 (COMPTAPACK + services)
406029 (SHOP - KOS)	406488 (KITITALY)
406051 (HYGROPOR)	406521 (REINEMANN)
406119 (TRECUI, fig.)	406534 (MINOU)
406120 (RODAIES C T D)	406535 (BOMBA)
406124 (REVILLA, services)	406554 (MINIMODA)
406138 (AMBIENTE 70)	406591 (POLYPASTELL)
406141 (FMIB, FERIA DE MUESTRAS ... BILBAO, fig.)	406593 (POLYPERM)
	406615 (PRITTY)
	406641 (A.S.P. [Associated ...])
	406646 (RPS)
406142 (KEMEN, fig., services)	406648 (AGROCENTER)
406147 (TELEROBOT)	406649 (e, fig.)
406162 (DIAMOND TRADING COMPANY)	406661 (AMPIPLUS)
406168 (Interleasing, fig.)	406665 (CHATEAU MONT CLAIR)
406173 (ASWAN ..., services)	406691 (IBERIA ..., fig.)
406194 (INFODATA, fig., services)	406692 (IBERIA)
	406695 (bishore)
406232 (tri Cyclette)	406708 (BULGARI)
406253 (S G F)	406712 (TRITONS, services)
406254 (S, fig. + services)	406713 (VEMAR)
406255 (SOLITEL + services)	406719 (GLEN DOWNAN ..., fig.)
406258 (POLYTURBO)	406723 (Rafaele Galato, fig.)
406271 (IP 50)	406765 (POP INN, services)
406306 (Rampa)	406771 («FORMULA - 1»)
406325 (SATINISE CP + services)	406781 (SPHERES + services)
406335 (STANZA)	406782 (Voyages Vacances ..., fig. + services)
406336 (Palm'Bay ..., services)	406787 (CHOUETTE, fig. + services)
406343 (Yorck)	406800 (VAL-MOUTIER)
406344 (Corsini)	407253 («MIMOCINETISME» RELAXATION EXPRESSIVE ... + services)
406345 (Topper)	
406352 (fig.)	
406353 (fig.)	
406354 (fig.)	
406355 (fig.)	

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels

400914 (R, fig.)	405976 (PRESTILIEGE)
404321 (EUREST + services)	405977 (PRESTIBOIS)
404322 (E EUREST, fig. + services)	405996 (OPUS, fig.)
404460 (CLAUDE, services)	405999 (... [haikü])
405233 (JE VEUX SAVOIR, services)	406031 (HORGAN)
405259 (Nautic PARIS, fig.)	406106 (sapic, fig., services)
405276 (SHEL HECHTER)	406134 (TEXTIL TARAZONA S.A., fig.)
405314 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406154 (STERITIMPAK)
405315 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406161 (DITRACO)
405316 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406213 (AURUNA)
405317 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406228 (Woolmaster PRODOTTO ITALIANO)
405318 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406231 (TRANQUILLA FIOR DI CALMA)
405319 (uniekaas, Nederlandse Kaas, gekontroleerd, geselekteerd, fig.)	406240 (FANTASY ... ALL'AMARETTO, ALL TORRONCINO, ALLA NOCCIOLA, fig.)
405348 (FERRERA, fig.)	406242 (URICODUE Wassermann)
405377 (COSMECOLOGICA)	406243 (GINGI)
405381 (EPA-LIVER)	406264 (ARIOSE, services)
405393 (LISOFUOR)	406267 (TECSOUND)
405436 (REEMTSMAR6 ... nikotinarm, fig.)	406268 (MALTOBEL, fig.)
405441 (Klettererbeere Hummi)	406273 (FREKA, services)
405487 (SYCAS, services)	406274 (LES COMPAGNONS DES MUIDS DU ROY, services)
405515 (ANGIORAMA, services)	406289 (CHATEAU PICHON LALANDE)
405516 (FUTURA 2000, services)	406290 (radar, services)
405518 (IMPACT 3000, services)	406296 (Gratien & Meyer, Brut Rosé ... Anjou ..., fig.)
405523 (val-frutta, fig.)	406298 (Jean D'estrées PARIS, fig.)
405534 (Gastrozepin)	406322 (LA BELLE STRASBOURGEOISE DE FISCHER)
405659 (ATKINSONS ... PRODOTTO ITALIANO, fig.)	406323 (LA BELLE STRASBOURGEOISE DE FISCHER, fig.)
405735 (fig., services)	406324 (RODLIGNE, services)
405736 (le Chameau, fig.)	406376 (Libellule, fig.)
405752 (EDISCOP + services)	406385 (TIC TAC)
405761 (EDITIO MUSICA BUDAPEST, fig.)	406386 (FIADO)
405762 (ch CHINOIN BUDAPEST, fig.)	406387 (INTERPARTI)
405812 (BODAN)	406404 (Technoflex)
405817 (DELISHAMPOO)	406446 (FRUTOM)
405830 (fig., services)	406463 (JUNALP, services)
405834 (Vincello)	406464 (FUSALP, services)
405838 (RUHR-DACHS)	406474 (RASH + services)
405852 (Centronic)	406481 (THÉTIS, services)
405861 (FANPLAST)	406492 (MINOX)
405863 (TECHNAL, services)	406498 (MILRAM ... aus bester frischer Vollmilch, fig.)
405880 (LE MAGLIE DI ISMAELE)	406505 (SEMPERIT-EURO-STC)
405881 (REGGIANA ELETTRONICA, fig.)	406606 (FONDULIT, fig.)
405884 (M MOBIL HOUSE ..., Prodotto italiano, fig.)	406611 (Alusil)
405911 (fig. + services)	406614 (Sicovinyl)
405912 (GROSSGLOCKNER ..., fig. + services)	406625 (SU-TRONIC)
405914 (celster isotechnie, fig., services)	406659 (Panettoni di pasticceria ..., fig.)
405916 (TETRA MEDECINE)	406662 (FISIOBABY)
405941 (THROMBOSANTIN)	406724 (elle Linea, effe Farmacia, fig.)
405947 (CRISTAL TONELL)	406726 (DIBS Sigma - Tau)
405949 (MEMO-SETT, services)	406727 (DIBS - Divisione Igiene Bocca Sigma)
405952 (WHAT DO YOU TEA? ..., fig.)	406728 (LIBS-Laboratori Igiene Bocca Sigma)
405961 (CROSOMOS, services)	406767 (discatron)
405971 (YIN DE VOLVIC)	406780 (KELT-MARINE, services)
405972 (ANNEAU des 7 COULEURS BELJOYOR)	406813 (FRAIS ET VEGETAL L'Oréal)
	407135 (fig. + services)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Eröffnung einer Botschaft in Kuwait und Ernennung eines Geschäftsträgers

Im Zuge der Verstärkung seines diplomatischen Vertretungsnetzes im Mittleren Osten hat der Bundesrat beschlossen, das Schweizerische Konsulat in Kuwait in eine Botschaft umzuwandeln. Diese Vertretung wird Mitte Oktober 1975 geöffnet und der Leitung eines interimistischen Geschäftsträgers unterstellt, während Pierre Dumont, Schweizerischer Botschafter in Jordanien, der als ausserordentlicher und bevollmächtigter Schweizerischer Botschafter in Kuwait akkreditiert wurde, seinen Sitz in Amman beibehält. Zum Geschäftsträger a. i. ist Otto Gritti, Erster Botschaftssekretär, bestimmt worden.

Ouverture d'une ambassade au Koweït et nomination d'un chargé d'affaires

Afin de renforcer le réseau diplomatique suisse au Moyen-Orient, le Conseil fédéral a décidé d'élever le Consulat de Suisse à Koweït au rang d'ambassade. Cette représentation sera ouverte à la mi-octobre 1975. Elle sera dirigée par un chargé d'affaires ad interim du fait que M. Pierre Dumont, Ambassadeur de Suisse en Jordanie qui fut accrédité comme Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Koweït, conserve sa résidence à Amman. La fonction de chargé d'affaires a. i. a été confiée à M. Otto Gritti, Premier secrétaire d'ambassade. (2)

Schliessung eines Schweizerischen Konsulates

Einer Empfehlung des Florian-Berichtes folgend hat der Bundesrat beschlossen, das schweizerische Konsulat in Sevilla auf den 31. Dezember 1975 zu schliessen. Ab diesem Datum wird der Konsularbezirk dieses Postens, d. h. die vier Provinzen Cordoba, Huelva, Jaen und Sevilla, dem Konsulat in Malaga zugeteilt.

Fermeture d'un consulat de Suisse

Suivant une des recommandations du rapport Florian, le Conseil fédéral a décidé de fermer le consulat de Suisse à Sevilla. Le 31 décembre 1975. Dès cette date, l'arrondissement consulaire de ce poste, qui comprend les quatre provinces Cordoba, Huelva, Jaen et Sevilla, sera attribué à notre consulat à Malaga. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

- Chailly-sur-Clarens: Schmoutz Martine 18-9073.
- Champvent: Chapuis Eliane 10-46366.
- Chancy: Groupement sportif de Chancy 12-16783.
- Châtel-St-Denis: Châtelier Eugène 10-46394.
- Châtillens: Claus Jean-Paul 10-46342.
- La Chaux-de-Fonds: Celori Antonio café de la Paix 23-1359. — Klett André et Claude 23-9425. — Meyer Philippe 23-7359. — Robert-Nicoud Yves 23-7362. — Tornare René 23-4992. — Veya Thierry 23-7363. — Weiss Jean et Marguerite 23-9424.
- Chavannes-le-Chêne: Gudit Edmond et Lise 10-46379.
- Chavornay: Magnin-Diserens Liliane 12-31042.
- Chevèze: Gigon-Ouvray Francis et Martine 25-31741.
- Chiasso: Giuliani Marisa 69-17331. — Hirschi Walter 69-18375. — Santolini Giuseppina 69-18379.
- Chur: Bleiker-Roth Emil und Heidi 70-17972. — Bündner-Fahrsport-Vereinigung 70-4043. — Erinnerungstagung Fest. Art. Kp. 41 70-17977. — Grünfelder-Schilling Franz und Trudi 70-17979. — Kompagnie-Tagung Geb Tg Kp 12 70-17983. — Lenz Johann 70-17966. — Pfister-Tschurr Alice 70-17970. — Riesco Brigitte 70-17984. — Zimmermann Esther 70-17968.
- Churwalden: Autofahrschule Palanco 70-3824.
- Clarens: Gaspoz Pierre 18-9068.
- Clarmont: Viande Chantal 10-42566.
- Claro: Boggia Mauro 65-14325.
- Colony: Chappuis Kitty 12-20331.
- Colombier VD: Lepori Michel 10-46326.
- Le Crêt-près-Semsales: Richoz Marie-Andrée 17-22484.
- Cury VD: Gerber Georges et Ella 10-46359. — Piquerez-Florence 10-46353.
- Cully: Wasser Otto 18-9071.
- Dagmersellen: Kumschick-Egli Maria 60-43565.
- Degersheim: Vollmeier Mario Bastel- und Handarbeitsbedarf 90-18069.
- Deitingen: Brunner-Kamber Hans-Rudolf und Alma 45-16641. — Werder-Gränicher Karl und Verena 45-16630.
- Develier: Chappuis Yves EGA électronique électrique 25-8033.
- Diesbach GL: Wohnbaugenossenschaft Fryberg 87-3279.
- Diessenhofen: Casanova Josef Anton Magaziner 82-9905.
- Dietikon: Hermann Bruno OK Klassenzusammenkunft 80-55074. — Nyffeler-Alther R. und H. 17-99327. — Schaffner Jürg 17-99310.
- Dino: Albertini Massima 69-18380.
- Disenis/Mustér: Schach-Verein 70-1733.
- Dittlgen: Halbeisen-Jermann O. und V. 40-47497.
- Dombrössen: Viano G. salon de coiffure 20-1960.
- Dornach: Adibelli Bekir Betriebsarbeiter 40-47545. — Gasser-Schnyder A. und M. 40-47514. — Luppi-Boder E. und A. 40-47488. — Rauber-Gruber G. und M. 40-47513. — Terman-Tenekeci T. und H. 40-47548. — Tritella-Genzile A. und A. 40-47523. — Utzinger-Schiffmann E. und M. 40-47550. — Vicari Salvatore Betriebsarbeiter 40-47546.
- Dübendorf: Eggimann Hans und Hedwig 84-26609. — Keller Beat 84-26616. — Tribelhorn Ulrich 17-99385.
- Echalens: Bovay Gaston et Bluette 10-46355. — Caillet Frédy 10-31521. — Ravy-Zeiter Marc 10-46383.
- Echandens: Zehnder Mauricette Denges 10-46369.
- Ecublens VD: Munoz Juan et Teresa 10-46328.
- Effretikon: Abersold-Kühn U. und V. 84-26603.
- Egerkingen: Hug Markus Polizeimann 40-47826.
- Egerberg: Musikgesellschaft Findexalp 19-8965.
- Eglisau: Vereinigung der Jugendmusikschulen des Kantons Zürich (VJMZ) 80-58354.
- Emmenbrücke: Stäubli-Ifj Emil R. 60-40136.
- Enges: Pingeon Jean-Louis Garde-forestier 20-28121.
- Emmenmoss: Scheuber Konrad 60-17344.
- Epalinges: Corbaz Jean-Pierre et Janine 10-46358.

- Erlenbach ZH: Angst Silvia 17-99380.
- Ernen: Steffen-Imhof Walter und Sylvia 19-20425.
- Erstfeld: Gisler Margaretha 60-63463.
- Eschert: Bourquin Jean-Jacques 25-43615.
- Estavayer-le-Lac: Debieux Chantal Lully FR 10-46351. — Grandjean Chantal 17-22481.
- Etzwilen: Küng Margrit Angest. PTT 82-9913.
- Eukhal: Kläger Klara 87-5679.
- Fahrni b. Thun: Stucki Anna 34-15158.
- Fällanden: Stocker Hans Architekturbüro 80-30276.
- Feschel-Guttet: Kuonen Hubert Guttet 19-20857.
- Fey: Cagnaux Charly et Annette 10-46374.
- Fiez: Ramseyer Georgette 10-46362.
- Filshur: Scandella-Schmid B. und H. 70-17980.
- Füringen: Bameri Charlotte 82-9918.
- Frauenfeld: Christona Gemeinde 85-4979. — Heftli Lilian 85-9588.
- Frenkendorf: Maurer Renate kaufm. Angest. 40-47834.
- Fribourg: Andres Michael 17-22489. — Camp de ski de Fribourg 17-9281. — Neining Ursula 17-22482. — Nguyen Quoc-Bao 10-46397. — Peissard Gabriel 17-22480.
- Frick: Herzog-Brack E. und R. 17-99391.
- Gampelen: Fischer-Bienz Arnold und Margrit 25-42374.
- Gelterkinden: Bertschi-Studer A. und H. 40-47803. — Villanueva Maria Magdalena 46-8698.
- Genève: Bach Irène 12-41596. — Badia Giovanni 12-23039. — Bréguet René 12-23045. — Clinclin Daniel 12-20395. — Club des supporters du FC Etoile-Carouge Carouge GE 12-4392. — Cosmodis SA 12-17415. — Decorant René Petit-Lancy 12-23035. — Dunant-Mobbs Eric et Christiane Chêne-Bougeries 12-20322. — Fuchs-Dieperink J. P. et W. Chêne-Bougeries 12-23041. — Guenin Michel et Marcell 12-23036. — Hochuli-Piegai Marc et Christine 12-23038. — Jaquet Antoinette Petit-Lancy 12-64284. — Jeanroy Jeanne Chêne-Bourg 12-21951. — Kaebel Rose Marie Augustine Chêne-Bougeries 12-21886. — Kaufmann Ruth 12-23042. — Laydernier Roland et Michèle 12-23048. — Lombard-Peyrot Augustin et Antoinette Conches 12-23043. — Mencarini Ferdinando 12-21190. — Quendoz Genevieve 12-31883. — Reproffet Marianne Biot 12-4090. — Rettich Paul 12-23046. — Richardet François 12-21613. — Thurler-Lerbet Roger et André Le Lignon 12-23047. — Tille Ernest Thônex 12-23044. — von Aesch-Jacot-Descombes H. et C. Chêne-Bougeries 12-23033.
- Gentod: Corty Charles Gestion lot 3 12-23040.
- Gerlafingen: Brand Gebr. Maler- und Gipsergeschäft 45-3878. — Lavarini-Andretto Bruno und Helen 45-16628.
- Geroldswil: Stettler-Juchler W. und M. 17-99334.
- Gimel: Jenny Michel 10-46377.
- Giubiasco: Carena Fermo c. Luce 65-14336.
- Glarus: Vieytes Santos 87-8280.
- Glatfelden: Fussball-Klub Juniorenabteilung 84-3862.
- Glis: Amherd Amandus Gamsen 19-13651.
- Glovelier: Société coopérative d'épuration des eaux usées de La Roche 40-22553.
- Gontenschwil: Gautschi Georges 50-17456.
- Gordola: Bisi Tiziana 65-14334.
- Gossau SG: Hager Thomas 90-31065.
- Gossiwill: Mollet-Knorr Martha 45-16634.
- Grafenried: Bieri Andreas Speditions-Arbeiter 30-67034.
- Le Grand-Saconnex: Mercier Jean 12-31884.
- Granges VS: Tissonnier Jean 19-20779.
- Gränichen: Kuhn Christine 50-30835.
- Grellingen: Borer Anneliese Kantiengehilfin 40-47482.
- Grenchen: Leuenberger Hansjörg 45-16642. — Zimmermann Michael 45-16632.
- Grono: Savioni Giuseppe 65-14340.
- Grüningen: Wettstein Karl 17-99371.
- Gunten: Frick Mathys Franz und Christine 30-67060. — Schmid-Lüthi Fritz und Vreni 34-9521.
- Gy: Tischhauser Renée 12-31882.
- Härkingen: Keust Gustav 46-12551.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Melki Holding SA, Lugano

2ª convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti.

L'assemblea prevista per il 30 settembre 1975 essendo andata deserta i Signori azionisti sono riconvocati in assemblea generale straordinaria

per martedì 14 ottobre 1975, alle ore 15, presso gli uffici della Fidinam SA, Via Pioda 14, 6900 Lugano, per decidere sul seguente

ordine del giorno:

1. Esame situazione sociale, con particolare riferimento alla situazione e all'andamento delle aziende qui partecipa la società.
2. Eventuali provvedimenti in relazione alla situazione accertata come al punto 1.
3. Eventuali.

A norma dello statuto gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni al più tardi 2 giorni prima dell'assemblea generale presso la sede della società o presentarle agli sportelli di una banca dietro consegna del biglietto di ammissione emesso a loro nome.

Per il consiglio di amministrazione: Il presidente

Milpam Holding SA, Lugano

2ª convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti.

L'assemblea prevista per il 30 settembre 1975 essendo andata deserta i Signori azionisti sono riconvocati in assemblea generale straordinaria

per martedì 14 ottobre 1975, alle ore 16, presso gli uffici della Fidinam SA, Via Pioda 14, 6900 Lugano, per decidere sul seguente

ordine del giorno:

1. Esame situazione sociale, con particolare riferimento alla situazione e all'andamento delle aziende qui partecipa la società.
2. Eventuali provvedimenti in relazione alla situazione accertata come al punto 1.
3. Eventuali.

A norma dello statuto gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni al più tardi 2 giorni prima dell'assemblea generale presso la sede della società o presentarle agli sportelli di una banca dietro consegna del biglietto di ammissione emesso a loro nome.

Per il consiglio di amministrazione: Il presidente

CREDITREFORM

Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassi in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/23 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Fribourg	037/24 71 12
Genève	022/21 01 77 T
La Chaux-de-Fonds	039/22 49 38
Lausanne	039/22 21 14 T
Lucerne	091/ 3 16 21 T
Lugano	041/23 15 88 T
Luzern	038/33 35 15
Neuchâtel	052/26 98 07 T
Schaffhausen	065/23 20 33 T
Solothurn	071/24 19 51 T
St. Gallen	072/ 5 11 74 T
Weinfelden	052/25 98 07 T
Winterthur	042/21 22 92 T
Zug	01/28 94 00 T
Zürich	T = Telex

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

Conversation et Traduction

die einzige Monatszeitschrift dieser Art hilft Ihnen

Ihre Französischkennnisse auf unterhaltsame Weise zu erweitern und zu vertiefen.

Halbjährlich Fr. 13.80, jährlich Fr. 27.—

Verlangen Sie Gratis-Probenummern.

Verlag Conversation et Traduction

3550 Langnau, Telefon (035) 2 19 11 13

alle stornulare

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltung-Formulare
Zahlungslagen/Durchschreib-
Gelduren / Kartellhek-Karten
Geschäftsblätter/Blöcke
Lautzettel etc.

Formular-Druckerei

E. KELLER AG
Florastrasse 10 8010 Uster

ALLENBY-BEWACHUNG OLEN

SEIT 1949

Aus Liquidation günstig zu verkaufen
2 Frankiermaschinen
Marke Heister-Frama
Interessanten melden sich unter Chiffre H 70503 an Publicitas, 3001 Bern.

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, in modernem Gebäude auf dem Platz Bern

zirka 665 m² Ladenfläche im Erdgeschoss

zirka 270 m² Kellerräumlichkeiten

geeignet für: stilles Gewerbe, Leichtfabrikation, Auslieferungslager, Ausstellungs- und Verkaufsräume usw.

Lichte Höhe: 3.50 m-3.90 m
Bodenbelastung: zirka 500 kg/m²

In sehr günstiger Verkehrslage in Bern-West mit direkter Zufahrt und eigenem grossen Parkplatz.

Interessante Mietkonditionen.

Auskunft erteilt: Telefon 071 / 71 32 33